



Galego

do Pobo



٧,2,

2, Celavente, O Bolo, Luciana 74 anos

Celavente, O Bolo, 1981-02 Informante: Luciana (74) Compiladora: Dorothé Schubarth

19

Transcrición: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

Fernandito.

8) /: Ella se volvió una oliva :/ /: y el un rico olivar. :/ 9) /: La reina al ver aquello :/ /: a los dos mandó cortar. :/ 10) /: Ella se volvió paloma :/ /: y el un rico palomar. :/ ll) /: La reina al ver aquello :/ /: a los dos mandó matar. :/ 12) /: Ella se volvió una mermita :/ /: y el un rico altar, :/ 13) /: donde los mancos y ciegos :/ /: todos iban a curar. :/ 14) /: La reina al ver aquello :/ /: también ella fue a adorar. :/ 15) /: "Sácate de ahí, mala madre, :/ /: no me vengas vesitar. :/ 16) /: Euando yo era una oliva :/ /: tu me mandastes cortar, 17) /: Euando yo era paloma :/ /: tu me mandastes matar :/ 18) /: Y ahora que soy ermita :/ /: tu me vienes a adorar." :/

Conde Flores.

- 1) Grande guerra se publica por la tierra y por el mar y_al conde Flores lo nombran de capitán General.
- 2) Acaban de ser casados, se tienen que separar, ojos de la condesita no cesaban de llorar.

(0 B)

Febreiro 1981





museo do Pobo Galego



V, 2,

Conde Flores.

Dime,

3) "Pime, conde Flores,
cuantos años vas tardar?."

"Si a los dos años no vuelvo,
a los tres lo más tardar

si a los cuatro no llegara
viuda te puedes llamar."

CD 197,20

Viana V, 2, Celavente, O Bolo, Luciana 74 anos

- 4) Pasan los tres y los cuatro noticias del conde no hay, ojos de la condesita no cesaban de llorar.
- 5) Estando un día a la mesa su padre le empezó a hablar: "Deja el llanto, condesita, hija, te debes casar."
- 6) "No lo quiera Dios del cielo ni la Santa Hernida de que yo sin ser viúda ni me volviera a casar, carta en mi corazón tengo que don Flores vivo está.
- 1'45"7) Dame licencia, mi padre, para el conde ira a buscar."
 "Licencia tienes, mi hija,
 mi bendición además." wala má
 - 8) Se retira a su aposiento, llora que te llorarás, medias traía de seda, de lana las fue a calzar, zapatos traía de rosa, los puso de cordobán, y un abrial de seda verde que valía un dinteral. Y encima del abrial puso un hábito de sayal.
 - 9) Cogió un bastón en la mano y marchó a peregrinar.

 (Anduvo siete reinados, cristianía y morendad, anduvo por mar y tierra y al con no fue a encontrar.





Museo do Pobo Galego



V, 2,

2, Celavente, O Bolo, Luciana 74 anos Febreiro 1981

Conde Flores.

- 10) Al llegar a unos pinales gran vadado fue a encontrar. "Vaquerito, vaquerito, (por la santa e Ternidad, orde quién guardas tantas vaques todas dun mismo señal?"
- 11) "Del Conde Flores, mi amo, que en aquel castillo está." "Vaquerito, vaquerito, lmás te quería perguntar: (si_el Conde Flores, tu amo, ¿qué tal marcha por allá?."
- 12) "De la guerra vino rico, mañana se va a casar, (ya están las gallinas muertas, ya están amasando el pan (y las gentes convidadas de lejos llegando están."
- 13) "Vaquerito, vaquerito, por la santa eternida, por el camino más corto me has de llevar allá."
 - 14) Jornada de todo el día en medio la quiso andar y al llegar frente al castillo con el conde fue a dar.
 - 15) "Ay que ojos de romera, en mi vida he visto tal.". Si los has visto, buen conde, que en Sevilla estado has."
 - 16) "Pues si eres de Sevilla, ¿qué se cuenta por allá?." "Del Conde Flores, señor, poco bien y mucho mal."
 - 17) Echa mano a su bolsillo y un real en plata le da. "Para tan alto señor poco limosna es un real."
 - 18) "Pideme tu, romerita, lo que pidas hallarás." "Dame ese anillo de oro que en tu dedo chico traes.





Museo do Pobo Galego

instituto de estudos das identidades

Viana V, 2, Celavente, O Bolo, Luciana 74 anos CD 137, 20-21 Febreiro 1981

Conde Flores. .

19) No me conoces, buen conde, mira si conocerás, el abrial de seda verde que me diste al esposar."

- 20) El conde al ver aquello desmayado cae pa trás, {ni con agua ni con vino se podía consolar {si no con palabras dulces que la romera le da.
- 21) En cuanto que volvió en sí, en cuanto que pudo hablar: "No me la maldiga nadie que es mi mujer natural.
- 22) Quédense con Dios, señores, con ella me voy casar, quédese con Dios la novia, vestidita y sin casar."

(21)

Gerineldo.

260.

- 1) "Gerineldo, Gerineldo, paje del rey más querido, eu quixera, Gerineldo, pasa-la noite contigo."
- 2) "Como soy criado vuestro de burlarás de mi."
 "No me burlo, Gerineldo, que de veras te lo digo."
- 3) "Si de veras me lo dices aceto a lo prometido."
- 4) "A las diez se acuesta el rey y a las once está dormido, a las doce, Gerineldo, ya puedes estar conmigo."
- 5) Kas doce no estaban dadas, Gerineldo en el pestillo.

 ["¿Quién es ese sinvergüenza, quién es ese picarillo?

 [sin permiso de mis padres anda subiendo al castillo."

(OR)